

المجلس التنفيذي
لبرنامج الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم
المتحدة للمستوطنات البشرية

الدورة الأولى لعام 2020

نيروبي، 31 آذار/مارس - 2 نيسان/أبريل 2020
البند 8 من جدول الأعمال المؤقتالإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز
الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش
الجنسي في مكان العملتقرير عن الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال
والاعتداء الجنسيين والتحرش الجنسي في مكان العمل**

موجز

تنص الفقرة 7 من المقرر 4/2019 الذي اعتمده المجلس التنفيذي خلال دورته الأولى المستأنفة التي عُقدت في الفترة من 19 إلى 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019 على أن ينظر المجلس في دورته الأولى لعام 2020 في تقرير عن الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين ومن التحرش الجنسي في مكان العمل، على النحو الذي طلبته الجمعية العامة.

وإدراكاً لأهمية الشفافية والمساءلة في منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين، يتعيّن على أعضاء المجلس التنفيذي منذ كانون الثاني/يناير 2018، بناءً على طلب الأمين العام، أن يشهدوا سنوياً لمجالس إدارتهم بأنهم '1' أبلغوا إبلاغاً كاملاً ودقيقاً بجميع الادعاءات الموثوقة المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين المتصلة بموظفي الأمم المتحدة والأفراد المنتسبين الذين يعملون في منظماتهم؛ '2' أتاحوا التدريب على منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين لموظفيهم وأفرادهم المنتسبين. وطلب الأمين العام كذلك إلى رئيس كل هيئة أن يقدم معلومات عن الكيفية التي تكفل بها منظمتهم وضع معايير دنيا لشركائه المنفذين لمنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتصدي له.

وبناءً على ذلك، تُقدّم إلى المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة نسخة من الرسالة الإدارية المرفقة الموجهة من السيدة ميمونة محمد شريف، وكيلا الأمين العام والمديرة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة، التي تشمل الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 والتي أُرسِلت إلى الدول الأعضاء في جمعية موئل الأمم المتحدة في 31 كانون الثاني/يناير 2020، للنظر فيها خلال دورته الأولى لعام 2020. كما تم إطلاع الأمين العام للأمم المتحدة على نسخة موقّعة من الرسالة الإدارية المعنية.

* HSP/EB.2020/1

** تصدر هذه الوثيقة دون تحرير رسمي.

وبالإضافة إلى الجهود التي يبذلها موئل الأمم المتحدة لمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين، على النحو المعروض في هذه الوثيقة، فإنه يؤكد من جديد أيضاً التزامه بعدم التسامح مطلقاً مع أي عمل من أعمال المضايقة، بما في ذلك التحرش الجنسي أو التمييز أو إساءة استعمال السلطة، وهو ملتزم التزاماً تاماً وراسخاً بكفالة أن يكون جميع الموظفين على علم بالسياسات القائمة حالياً (على سبيل المثال، الوثيقة ST/SGB/2019/8 بشأن التصدي للتمييز والتحرش بما في ذلك التحرش الجنسي وإساءة استعمال السلطة)، فضلاً عن الإجراءات التي يتعين اتخاذها فيما يتعلق بذلك.

UN HABITAT
UNITED NATIONS HUMAN SETTLEMENTS PROGRAMME
 Programme des Nations Unies pour les établissements humains

OFFICE OF THE EXECUTIVE DIRECTOR

نيروبي، 31 كانون الثاني/يناير 2020

المرجع: UNH-OED-OL-200131-02

أصحاب الفخامة،

وفقاً للفرع 4-6 من نشرة الأمين العام بشأن "التدابير الخاصة للحماية من الاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي" (الوثيقة ST/SGB/2003/13)، وتمشياً مع توجيه المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الفقرة 7 من المقرر 4/2019 الذي اعتمده المجلس التنفيذي خلال دورته الأولى المستأنفة المعقودة في الفترة من 19 إلى 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019 وعلى النحو الوارد في الوثيقة HSP/EB.1/11) أشهد أنا، السيدة ميمونة محمد شريف، وكيلة الأمين العام والمديرة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بموجب هذه الوثيقة، بأن موئل الأمم المتحدة قد أبلغ الأمين العام بجميع الادعاءات المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين التي عُرضت عليه، واتخذ جميع التدابير المناسبة لمعالجة هذه الادعاءات، وفقاً للقواعد والإجراءات المعمول بها لمعالجة حالات سوء سلوك الموظفين.

ويعمل موئل الأمم المتحدة كذلك على ضمان استعادة جميع الموظفين والأفراد المنتسبين من التدريب الذي يركز على منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين. وأود أن أشدد على أن صعوبات التمويل الحالية التي تواجهها المنظمة والافتقار إلى الموارد الكافية يؤثران على الجدول الزمني والمنهجيات اللازمة لتنفيذ هذه الجهود.

ويعمل موئل الأمم المتحدة أيضاً على توعية موظفيه والموظفين المنتسبين إليه والمستفيدين من المساعدة، بقدر ما ينطبق، من خلال الوسائل المناسبة، فيما يتعلق بحظر الاستغلال والاعتداء الجنسيين وطرق الإبلاغ عن هذه الأفعال.

وعين موئل الأمم المتحدة مركزاً للتنسيق بشأن منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين. ويعكف مركز التنسيق على وضع حملة توعية تشمل أموراً منها إصدار بطاقات "لا أعار" تحدد المعايير والالتزامات المتعلقة بمنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين والإبلاغ عنهما لجميع موظفي موئل الأمم المتحدة والأفراد من غير الموظفين، ولا سيما أولئك الذين يعملون في المواقع الميدانية. ويعمل مركز التنسيق على وضع وتحسين آلياته وشبكاته المجتمعية لتلقي الشكاوى في جميع المواقع الميدانية التي يعمل فيها البرنامج.

وتمشياً مع البروتوكول الموحد، يتضمن اتفاق موئل الأمم المتحدة مع الشركاء المنفذين النص على أن يتخذ الشركاء المنفذون جميع التدابير المناسبة لمنع الاستغلال والاعتداء الجنسيين من جانب الشركاء أو أي كيان أو شخص يوظفه الشركاء المنفذ لأداء أي خدمات. ويعمل الموئل على كفالة تعزيز رصد الشركاء المنفذين والرقابة عليهم بما في ذلك من خلال قاعدة بيانات شاملة لكل المنظومة تسمى "قاعدة التدقيق الواضح" لضمان الإبلاغ عن أي حالات أو حالات محتملة والتعامل معها على النحو الملائم. وموئل الأمم المتحدة ملتزم بعدم الدخول في شراكات مع الكيانات التي لا تتصدى على نحو ملائم للاستغلال والاعتداء والتحرش الجنسي. ويبدل الموئل قصارى جهده من أجل إلزام الشركاء المنفذين بالخضوع للتدريب على منع الاستغلال والاعتداء الجنسيين.

وإقراراً بأهمية الشفافية والمساءلة في منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بمكافحة الاستغلال والاعتداء الجنسيين، فقد حُررت هذه الوثيقة بنية حسنة.

ميمونة محمد شريف
وكيلة الأمين العام
والمديرة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة

الدول الأعضاء في الجمعية العامة لموئل الأمم المتحدة
للاطلاع: المكتب التنفيذي للأمين العام
